210 — 11

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan District No. 210 Mac Henzie S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 {in / dans} T27-R1-W2. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 23.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wm. McDonald. {Enumerator. / Recenseur.} June 20.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age at... / INFIRME (Indiquer l'âge...)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (or household) or institution. / Famille ordinaire ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour l'immigration au Canada. Si immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour la naturalisation, si ancien sujet d'un autre pays.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person was employed on June 1, 1911, if elsewhere than in city, town or village where living. / Mentionner où la personne était employée le 1er juin 1911, si ailleurs que dans la cité, la ville ou le village où elle demeure.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue communément parlée.	Can't education in 1910 (for persons attending High Schools, Colleges, Convent or University). / Cout de l'instruction en 1910 (pour personnes aux High Schools, collèges, au couvent ou à l'Université).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
44	44	Stzymaczuk,	Safta	S.E.32 T27 R1	F	Daughter	S	May	1903	8	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic																	No	No	Rumanian			
		"	Mary	"	F	Daughter	S	Sept.	1904	6	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic																	No	No	Rumanian			
		"	Stephen	"	M	Son	S	June	1906	4	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic																	No	No	Rumanian			
		"	Michael	"	M	Son	S	Nov.	1907	3	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic																	No	No	Rumanian			
45	45	Stzymaczuk,	George	N.W.32 T27 R1	M	Head	M	Apr.	1867	44	Bukovinia	1899	1902	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Natasia	"	F	Wife	M	June	1871	39	Bukovinia	1899	01	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Caroline	"	F	Daughter	S	Feb.	1893	18	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Simeon	"	M	Son	S	Sept.	1894	16	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Labourer	0-9-00		Yes		Farm												No	No	Rumanian			
		"	Michael	"	M	Son	S	Feb.	1899	12	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Paraska	"	F	Daughter	S	Oct.	1904	6	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Mary	"	F	Daughter	S	Sept.	1907	3	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
46	46	Salmarick,	George	N.E.32 T27 R1	M	Head	M	Sept.	1863	47	Bukovinia	1899	1909	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Paraska	"	F	Wife	M	July	1871	39	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	John	"	M	Son	S	June	1890	20	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Labourer	0-9-00		Yes		Farm												No	No	Rumanian			
		"	Safaska	"	F	Daughter	S	Dec.	1904	6	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Mary	"	F	Daughter	S	Oct.	1906	4	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
47	47	Gyzmap,	George	S.E.26 T27 R1	M	Head	M	Feb.	1846	67	Bukovinia	1899	1909	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Marzy	"	F	Wife	M	June	1846	64	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
48	48	Gyzmap,	John	S.W.36 T27 R1	M	Head	M	Sept.	1876	34	Bukovinia	1899	1909	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Safta	"	F	Wife	M	Feb.	1884	27	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Paraska	"	F	Daughter	S	Aug.	1906	4	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Vassel	"	M	Son	S	Sept.	1908	2	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															Yes	No	Galician			
49	49	Caralotz,	Ted	N.E.36 T27 R1	M	Head	M	July	1880	30	Bukovinia	1899	1908	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Maria	"	F	Wife	M	Feb.	1887	24	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	John	"	M	Son	S	July	1905	5	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Michael	"	M	Son	S	Oct.	1906	4	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Yerenka	"	F	Daughter	S	May	1909	2	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	"			
50	50	Bardnoryk,	Teresia	N.W.36 T27 R1	M	Head	M	Feb.	1876	35	Bukovinia	1899	1909	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Marzy	"	F	Wife	M	May	1881	30	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Simeon	"	M	Son	S	Dec.	1901	9	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	"			
		"	Andrew	"	M	Son	S	Feb.	1905	6	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Paraska	"	F	Daughter	S	Jan.	1907	4	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Caroline	"	F	Daughter	S	July	1908	2	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	"			
		"	Michael	"	M	Son	S	Oct.	1909	1	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	"			
51	51	Lekuder,	Nicoli	N.W.34 T27 R1	M	Head	M	Jan.	1867	44	Bukovinia	1899	1909	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Mary	"	F	Wife	M	Oct.	1874	36	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Percy	"	M	Son	S	May	1894	17	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Labourer	0-9-00		Yes		Farm												No	No	Rumanian			
		"	Mich'l	"	M	Son	S	Apr.	1896	15	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Paraska	"	F	Daughter	S	Feb.	1901	10	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no															No	No	Rumanian			
52	52	Gyzmap,	Andrew	S.E.34 T27 R1	M	Head	M	June	1875	38	Bukovinia	1899	1908	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Paraska	"	F	Wife	M	Nov.	1881	29	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Simeon	"	M	Son	S	Aug.	1903	7	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Michael	"	M	Son	S	Oct.	1906	4	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	Rumanian			
		"	Andrew	"	M	Son	S	Mar.	1909	2	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	"			
53	53	Griffe,	Paraska	S.W.34 T27 R1	M	Head	M	Feb.	1887	24	Bukovinia	1899	1909	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00	No	No	O.A.													No	No	Rumanian			
		"	Mary	"	F	Wife	M	Dec.	1890	20	Bukovinia	1899	11	Bukovinian	Canadian	Greek Catholic	None	no																No	No	Rumanian			
		"	Caroline	"	F	Daughter	S	July	1908	2	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	"			
		"	Stefanuke	"	M	Son	S	Feb.	1910	1	Sask.			Bukovinian	Canadian	Greek Catholic		no															No	No	"			
																	Here ends the enumeration of T27-R1-W2.																					

H4